

Año de 1761

Caja de Regre

tonadilla

La Matilla

Los Papeles

Mno. de Danza

Machin

Leg. 1.º

Intermedio Primero

El Burlado

Tec 1-184 - ~~184~~

~~368~~ 37

n.º 66

57.

Guerra







+  
Intermedio Primero.  
El Burlado

2

Voces d.<sup>as</sup> i despues salen bailando, y cantando las sigies. Tossa  
Paca, Polomino, Aurora, Tancera, las dos oraciones con los hom-  
bres, quaiá de vagados, 2 todos de lugar

Paca - Juntense la gente toda,  
Vaia, de Vaile, y solaz.

Muj.<sup>a</sup> - Vaia, i ande la alegría,  
que esta noche es de cantar

Salen Aur.<sup>a</sup> - En la villa de villa manna,  
La noche de Navida,

Baile gracioso

anda la bulla, y umon

Palix = por fuera

por las calles de el lugar

Corao = y ala

Ellos - - - Din, din, din, daran dan dan

Pandecillo andar,

de el arroyo ala fuente de el Vomerat.

Din, din, din, daran dan dan.

Homb.<sup>es</sup> - esta noche es noche alegre

Tosa - no hade ser, si es Haguidá?

Noche en que anda el clo, clo, clo

al compas de el, cla, cla, cla.

Todas alegres

Polom.<sup>o</sup> - Esta noche, jete dia,

haciendo es mi ademan,

Cantare por ala, mi.

lo que pueda por mi, fa.

Paca - pues lo respingando bincos,

Idando los pies atra,

Pacudine los balcones;



haciendo ta, ta, ta, ta, ta, - - Gaita  
Aurea - pues en llegando esse caso - - señal  
con gausa tambien vean,  
quedo' io mis castañeros,  
mi encoibada, i chas, chas, chas. - Gaita

Paca, y Vosa - chiquillar, no ai que acortarse.  
homb, y dema muy - chiquillar, siga el compas.

Salé Guzman con las acciones de sentimiento que denotan los  
Veason

Guzm<sup>a</sup> - tenco, parad los acentos,  
no cantéis, no pedigais

(Pascándose en  
medio de todo)

todos - por que causa?

Palom<sup>o</sup> - Idi, que tienes?

Paca - suspiros al aire dai?

Vosa - Gimes?

Aurea - brama?

Palos - sientes?

Vosa - lloras?

todos - habla

Ola Guzm<sup>a</sup> - Jose -  
si sabré decirlo:

Jose -  
si lo podre hablar:

Una fiera,

un monstrueto

todo lo viene a arrasar.

Lo que fuere, lo veré,

Lo que fuere, ponará - - Base

Palom<sup>i</sup> - que scia esto, no sabremos?

Paca - como el sabculo es cagaz.

Vosa - ami me ha dado gran golpe.



à quel furioso ademan

Lo que fuere, lo verás - - - - -

(remedala)

3

Aura — Lo que fuere sonará  
— aguardad, que el Pabo sale

{ Sale Phe de Paio con los ademanes que denotan los versos -

Palom — También con ademan  
de extraña viciculez

Paca — Pabo, Pabo, di, que naci?  
aprender hombre à esgrimir!

Tosa — aprender hombre à solpear!

Aura — habla con treinta mil Pasos

todos — habla, y explícate la

Phe — No se  
si sabre decirlo;

No se,  
si lo podré hablar;

Una furia,

Un mocho al buelo,

todo lo viene

à arrasar.

Tosa — Lo que fuere, lo verás,  
lo que fuere sonará - - - - -

(Vase)

Paca — ellos, como cinduda, como es  
noche de gozo, sin par,  
ha venido demaniado,

Tosa — Jasi la cabeza traen.  
esperad, fandango sale,  
jacasno, nos lo dirá.

{ Sale coronado vestido de ridiculo, andando una vez;  
gotras, basandose, subiendo.

Palom — fandango

ayuntamiento de Madrid



Coronado — Eso soi fandango

Paca — pues que eres?

Coron — escarraman

Vosa — hombre, qu'llevas?

Coron — no llevo.

Rui<sup>a</sup> — pues espera.

Coron — andar, andar.

Paca — eres Sacabuche?

Coron — soi

Palom<sup>o</sup> — puelle, arcabuz y algo mas.

Coron — soyton, soyte, alacran.

Vosa — ¿de quien eres soyton?

Coron — no saei, la nobidad,  
que ai en Gulla manra?

Todos — no

Coron — ¿de veras la enorai?

Todos — de veras,

Coron — pues bien podéis,

con lo que endi' pueeo esta,

arrogais; cá venio

hecho un zil y un Juan de Abiay,

un en' pagador fixado

con losa en'olenida.

g ha mandao, que no aia

fesna alguna en el Lugar,

monica, baile, ni juego,

ni naide sarebe a hablar

palabra chicca; ni grande

por d'elante, o por d'eltra

ciel; Lo mecho sea Camaraca

para poderlo enganar;

no pues

Parate

Ayuntamiento de Madrid



Zel, mahecho sus ojos,  
querido lo he de avisar:  
Adabo, tambien le ha dado  
la misma enclifitula.  
Conque assi bien podéis todas  
poneros a Tasmillar;  
por que atodas ha juras  
que el mismo poneros ha  
en la Plaza ala Verguenza.

Paca — Calla, no prongas mai.

Vosa — ala verguenza a mussona? — peruora

Coro — Como lo dice, lo hara

Paca — Nacho se acongofo, todas  
unidas, me seguiran;  
con lo mismo que intenta  
perseguirnos el bausan;  
Cantalera hemos de darle

Vosa — para eso seguiran  
los vestidos, y dispaes,  
quia en el meson estan,  
i eran para nuestra fiesta

Palom — Lo que os he dicho, haian.

Uevale por todas partes,  
que alli le hemos de burlar

todos — Como haderes?

Vosa, Paca y Palom — Lo vereis.

Coro — pues al enjuator, Zai,

Vosa — Entretanto que el lo injide;  
sejira alegre el conga

Musica — di'ningun, di'.

Vanse todos bailando

Alcaldia de abogados de ciento, apasado largo man, callejo y Lopez }



de Alguaciles, también decentes

Añala — Panzúas, lo prevenido,  
no así que detenerse en nada.

Man<sup>t</sup> — ¿que se ha de hacer, Señor?

con Panzúas

Añala — Señor, agazara la garra,  
jaunque sea un asqua añadiendo  
no soltarla, no soltarla.

Paseos

Man<sup>t</sup> — Señor, nã maña es essa.

Añala — pues, Señor, maña, ala maña.

menores

Calles y Lopez — Las mugeres?

Añala — Las primeras,

por que essa es la peor Casta,  
jias que hechan a perder

los Lugares, y Las Castas: —

Pasease

oy hade quedar memoria  
por toda aquesta comarca,  
(por sus hechos juibundos)  
de don christoval Lombarda

Man<sup>t</sup> — Señor, allí suena ruido.

Añala — cuidado alargar la daga,

Sale Phe — Señor, el enjugador aprieta,  
aquí dentro de esta Casa

ya gazapera, y muy guerra

apapadas

Añala — ¿que es lo que ai?

Phe — nã, nã,

quatro a Sugar sehan metido,  
por hacer burla, en tierra  
de Urria; si quiere entrar,

venga por la puerta falsa.

Añala — ¿aque luego es al que juegan?

Phe — ala matilla le llaman



5  
Ariala - el Juego de la malilla  
oí por todas partes anda:

Phé - fero corcheter aellos  
vengan Pissando con Pausa.

Levalos; entran, salen; y sé la mesa con dos Luzes, baraja, y quanto  
asiento - buelve asacatos y los pone al primer barbero:

Los Barberos - adonde:

Phé - aqui agachaditos  
nadie remuelle palabra.

Ariala - hasta coger el garito  
agachome hasta las cachas

embozarse Ariala y van saliendo los  
quanto de el Juego con muchas  
coneria, hasta sentirse segun el  
Victorino de la Munia

Lopez - La mesa, ya tienen puesta.

Man - Las Luzes, 2 la Baraja

Calles - Zase sientan

Man - Señor, las dos buenas facha:

Ariala - Las dos para la malilla.

no son malilla, mui mala

Phé - Chito:

yo meneare naide - - - Vase

Ariala Chito

hasta hecharles la Zarpa.



Bonadilla

Atencion noble auditorio  
a esta Churcha Bonadilla,  
el assumpo es quando menos,  
el Juego dela mañilla.



Atención noble

Después de acabar salen los 4<sup>os</sup> de los bandos, apaga uno de los de los  
Jueces las luces con prontitud; agarranse los tres alguaciles  
a la sillas, como que los tienen presos y van los de los Jueces

Niata los 3 - a ellos

Tosa, Palom - mata las luces

Niata - qual caieron en la trampa!

Man - corchetes, así dlos bien

Man - tente; no tiemes la espada.

Niata - corchetes, así dlos bien,

que este no se irá por pata!

Calvo y Lopez - el mío está bien cogido

Niata - qual caieron en la trampa!

Resistencia.

Los 3 Alg - Resistencia.

Niata - nadie mueva aquí la planta:

Seguen luces.

sale coron con luz aquí están.

Niata - ola, que es aquesto?

Los 3 Alguaz - Mañula

Niata - ¿Los presos?

Man - Ya se han ido

Niata - quien ha visto tal infamia!

Resistencia, resistencia

Man - quien? ¿mas ha quedado un alma.

Niata - Vive Dios: prendan al punto =

Los 3 Alg - a quien

Niata - sillas y varas

Van se los tres Jueces

fandán atentas, y  
luego escargan los  
4<sup>os</sup> de oro

faguranicaron  
unos señores

da voz



sale Phé — Señor, Señor, gazapera;

Niata — ¿gazapera de marca  
Pabo, ¿essa gazapera,  
Señá, como esta Camada?

Phé — no Señor; todos los mozo  
se han juntado aora en reata;  
¿van, i van?

Niata — ¿donde van?

Phé — en quabilla, y mogiganga  
ada; muica embosados  
al meson; donde se halla  
cicita genie, que ha venio  
de Madrid, aqueita, Perquis,  
a indivertirse.

Niata — eso non es;  
por don Chirivotal Lombarda;

Phé — ¿guardinas, alto, aprendelos  
prevengo a Vria, que marchan  
todos, con garrote en mano,  
y el quemo, lleva una estaca.

Niata — ¿esta qué?

Phé — estaca, Señor,

Niata — por que es su estilo, y usanza.  
Niata — essa usanza, ¿esse estilo  
amir, Pabo, no me quaca.

Caon — Vria, si hade prenderlos,  
hade ser con artimana.

Niata — ¿que es artimana, sofion?

Caon — Lo que es lediga, que haga:  
¿van a fuerza la Vria?

*(Desmudan aora a Loro.)*



Phé — hechenne fuera esas cosas —

Lora — hombres, que hazéis?

Lora — di'frazarlos

Coron — Van en estas monteras guardas —

Phé — estos garrotes asína.

Coron — Luego pisan con gausa.

Phé — Luego de aquella suerte  
espantan a una brada:

mas digo, de esta manera

me darian ami una manra?

Phé — al nombre de la Justicia,

se quedarian como estatuas

Coron — La vienen allí, chitito.

Salgan con nosomos, salgan,

los cogen como muchas,

Phé — así, quere me olvidava,

con ellos van las mugeres

tambien todas disfrazadas,

porque hacen los esturmentos

con las bocas

Phé — ai infamia

maior: aprender algo

aboda aquella retarla.

Coron — quedé usia aqui agachao,

mientras llega la real,

queio me voi a seguirlos —

Phé — usia, su oficio haga,

que estas cosas quieren siempre

manesarse con cachaza —

Phé — con cachaza no quisiera  
que los casos me cacharan.

Donde monteras  
sobre las pelucas, gga  
rotes al hombre

quita de

llevalos en hilera

vare

vare



Lopez. Man<sup>t</sup> y Callep. — Zalteyan señor, y alteyan  
Ariala — de atisbo, y animon vaia;  
gemboz aise, que haze fresco,  
con los garrotes, por caga.  
} <sup>Lo<sup>2</sup></sup> Callep. } estos, aque  
que no otros.  
Tremos por las espas.

Ponense los d<sup>o</sup> al bandido vuidos, con los patos al hombro y salen  
todas las mug<sup>es</sup> y hombres de caga, y patos al hombro en forma  
de manica de Legar

Paca — aqui la musica se heche,  
y pues el juez lo embaraza  
nose toquen instrumentos

homb<sup>l</sup> — acompañados, muchachas.

Tosa — alto y suene la cancion.

Euz m<sup>a</sup> — el juez, que se vaia a Jauja

Ariala — Valgame Dios, y que noja!  
si sobre mi se descarga;

[ temblando, y empufandole Manuel

quedo hecho, por Jescuchisto  
todo uno pura pitrifa

Man<sup>t</sup> — para aora es el valor:

Vssia, que le acobarda!

Ariala — aquella rueda de patos

que seian mazas de paga.

Euz m<sup>a</sup> y Paca — Vaia aena, Juan colto.

todos — en comenzemos, y Vaia.



Qui la segundilla

2



Niata — La Justicia picaones.  
Paca — la Justicia; aqueiso es maula.  
Zuzm — aellos, aellos vezinos.  
homb° — caigan todos.  
muyg' — todos caigan.

Siempre empujando  
manos

Nacen una rueda: cogen a Niata en medio y dan con los garrotes  
por alto; cae Niata y dan otra buelta con los garrotes en el suelo  
grevan, desandole vendiendo

Niata — queros el escultor

todos — garrotazo ala fantasma —

Niata — ai aporreado demi.

man', soy y callep — señor, señor, quere escapan

Niata — Los palos que ami me han dado  
no aia mucho quere baián

man' — Levantao.

Niata — sino puedo.

ay; quela corbilla saltan.

man' — con cachaza, señor juez

Niata — ai; quere in con cachaza  
que han cachadola, narize,  
los brazos y la eyallos.

Salé. Phi — señor, quessa al meson.

Salé, comon — quere no queda mui estaña.

Niata — La novedad, que io tengo  
es estar hecho una papa,  
de aporreado.

Phi — eso no importa.

vanse

Cuarenta los 3

Usa gesto almo  
glado

Valen atropellando  
los dos



Niata — haced, que escriban la Causa.  
 — Ya en mí, la han desado escrita.

Usa

Mani — con tinta colorada —  
 Niata — Gaia, animalesc usia  
 Mani — como animales me daban  
 Mani — quebrados palos les daban  
 Niata — ellos, á nosotros Tabia!  
 — Señores de los demonios,  
 ¿que es ello?

Phe — ay que nos, naa;  
 — Al meson aora ha llegao  
 — Un maestro, que es de danza,  
 — Quii peinado ata homina

Coron — Viene con el una Daífa,  
 — La Daífa, per maestro,  
 — Hacen pasos y mudanza;  
 — Conque usia por su empleo  
 — debe estar en esta entrada.

Niata — ¿Sabes tu si esos haen  
 — otros palos de avarana,  
 — ¿acaban con migo?

Coron — eso  
 — alrria boca averiguarlo

Phe — Jesso es gafe de el oficio

Niata — ¿quei homa lameora Annata

Coron — Vamos señor, quei a Juena

Mani — ¿Venga usia

Niata — con cachaza,  
 — con cachaza me llevad —

Coron — donde, señor.



Riata — ala cama.

queria buena manza llevo  
de el lugar de Villa Manta.

ador — miad señor, que tambien  
hacen una contradanza

Riata — buena contradanza llevo  
figurada en mis espaldas.

Man<sup>t</sup> — enemas.

Riata — cachaza hips.

Man<sup>t</sup> — llevemoste con cachaza;  
juntamos lo demas sigue  
con que el intermedio acaba.

Riata todos — Pues tanto palos <sup>me</sup> sobran  
que <sup>me</sup> perdonen las faltas —

Carrie

Conadilla

Madrid 17 de Dic de 1761

Excmo. Sr.  
Intendente

Por el Sr. D. Joseph Armentariz y Ar-  
beloa, Procu. Abogado de los R.<sup>os</sup> Consejos, y  
Feniente Vicario desta Villa y su Partido  
Por la presente, y p.<sup>o</sup> lo que a nos  
toca damos liz. p.<sup>a</sup> que se pueda



Representa el Intermedio antez. <sup>10 te</sup> ti-  
tulado el Burlado, mediante que el  
mã oñ ha sido visto y reconocido  
y parece no conthiene cosa opuesta  
ã mã v. <sup>ta</sup> e Catholica, y buenas cos-  
tumbres: Fecha en Madrid a diez  
yocho e <sup>re</sup> Diez. de mil vetez. <sup>or</sup> sesenta  
y uno =

S.º Armendariz

do  
Presumian.  
Miguel de la Cruz  
E.º

Representa



N.º 18 a Diz.º de 1761.

Se al R.º y.º M.º Fr. Manuel de  
Pinillas, del O.º y.º. Agustin, y  
al Comor a Comedias; y con lo que  
dixeren se traiga.

*Suplen*

He visto este interm. intitulado el Pux  
tado, y nada hallo en el opuesto a la  
fe, y buenas costumbres. Anulo, y  
salvo de su M.º el de la tradid.  
Dic.º 19.º de 1761.

Fr. Manuel de Pinillas

Madrid y Diz.º 22 de 1761

Señor.

Como este interm. con la modestia que corresponde  
se execute, y las tonadillas; cuñan letras en él no con-  
tan, se cauten arreglándose a lo que pide el decoro de  
el teatro; si fuese servido V.º repuede representax.  
Anulo, y salvo de su M.º el de la tradid.  
Diz.º 23 de 1761.

at. 23 de Diz.º de 1761.

Ayuntamiento de Madrid



Exemplo das Comarcas "que  
antecedem.

Luzan











1200030330

Ayuntamiento de Madrid